



www.the-mspa.com



**MARIMEX**



## Návod na použitie

**Orbit**

**LS042-NA**

**LS062-NA**

**Cloud**

**LR042-NA**

**LR062-NA**

**Mist**

**LS042-GR**

**LS062-GR**

**Pebble**

**LR042-GR**

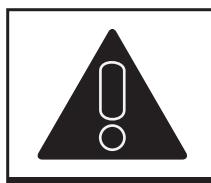
**LR062-GR**

**Glow**

**LR042-GL**

**LR062-GL**

SK



So všetkými dotazmi ohľadom reklamácie,  
inštalácie, či náhradných dielov sa obracajte na  
servisné stredisko Marimex.

Z dôvodu nepretržitého zdokonaľovania svojich produktov si spoločnosť Mspa vyhradzuje právo meniť špecifikácie a vzhľad  
svojich výrobkov, čo môže viesť k zmenám v manuály bez predchádzajúceho upozornenia.



# VSTÚPTE DO SVETA MSPA

---

Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za nákup našej vírivej vane Mspa a za dôveru vloženú v našu značku. Veríme, že používaním našich produktov sa budete tešiť ich dlhodobému benefitu. Ako sprievodca, ktorý Vás oboznámi so správnym používaním Mspa vírivej vane, Vám poskytujeme tento manuál. Starostlivo a dôkladne si ho prosím celý prečítať a to pred tým, ako zahájite samotnú prevádzku Vašej vírivej vane. Je nám cťou Vás privítať v našej Mspa rodine a tešíme sa na zdieľanie celého spektra skúsenosti s našim produkтом.

Užite si svoju Mspa!



Oficiálne stránky  
Mspa



Inštalačné videa Mspa

## OBSAH

---

|  |    |
|--|----|
| Bezpečnostné upozornenie.....                  | 3  |
| Špecifikácia.....                              | 7  |
| Prehľad výrobkov.....                          | 7  |
| Prvé použitie a nastavenie.....                | 8  |
| Nastavenie.....                                | 9  |
| Funkcia ovládača.....                          | 10 |
| Údržba vody a chemické prípravky.....          | 12 |
| Vypustenie vane, jej čistenie a údržba.....    | 13 |
| Opatrenia pre sezónne použitie.....            | 14 |
| Likvidácia a ochrana životného prostredia..... | 15 |
| Riešenie problémov.....                        | 15 |
| MSPA obmedzená záruka.....                     | 17 |

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

Pre Vašu vlastnú bezpečnosť a správnu funkčnosť Vášho zariadenia dodržujte nasledujúce pokyny. Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení a inštrukcií hrozí poškodenie majetku, vážne zranenie alebo smrť. Nesprávnou inštaláciou alebo manipuláciou dôjde k strate záruky.

## PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE! MANUÁL SI USCHOVEJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Riziko utopenia. Dôrazne dbajte na to, aby ste zamedzili nepovolenému vstupu detí do vírivky. Uistite sa, že deti nemôžu použiť vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Riziko utopenia. Pravidelne kontrolujte, či z vírivky neuniká voda, jej povrch nie je predčasne opotrebovaný, nevyskytujú sa na ňom trhliny, znaky poškodenia alebo zmena jeho tvaru. Nikdy nepoužívajte nefunkčný alebo poškodený kryt vírivky, takýto neposkytne požadovanú ochranu pred nechceným vstupom detí do vírivej vane.
- Po každom použití zakryte vírivku vrchným vekom a zabezpečte ho, zabránite tak riziku možného utopenia.
- Riziko úrazu. Sacie trysky tejto vírivej vane sú uspôsobené špecifickému prietoku osadeného čerpadla. Nikdy nepoužívajte vaňu, kde sú trysky poškodené alebo chybové. Nikdy nevymieňajte trysky za neoriginálne.
- Ak je poškodený napájací kábel alebo prúdový chránič, okamžite si zabezpečte náhradný od výrobcu, MSpa popredajného servisného centra alebo pre výmenu kábla kontaktujte licencovaného elektrikára.
- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Nezapájajte žiadne el. prístroje ako je lampa, telefón, rádio a pod. do el. siete vo vzdialosti do 1,5 m od vane.
- Riziko úrazu el. prúdom. Nepoužívajte vaňu počas dažďa alebo búrkы.

### ⚠ VAROVANIE

- K pripojeniu vírivky do elektrickej siete NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel, časovač alebo zásuvkové adaptéry, ale zaistite dobre prístupnú zásuvku.
- Toto zariadenie musí byť napájané cez prúdový chránič (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom 10mA.
- Toto zariadenie musí byť vždy zapojené priamo do uzemnej zásuvky.
- Elektrické zariadenia (okrem tých, ktoré majú napájanie nižšie ako 12V) musia byť mimo dosahu osobám, ktoré sú vo vírivke.
- Elektrické zariadenia obsahujúce akýkoľvek vonkajší elektrický komponent (okrem diaľkového ovládania), musia byť riadne umiestnené tak, aby nespadli do vírivky.
- Inštalácia el. rozvodov musí byť vykonaná v súlade s danými predpismi.
- Diaľkový ovládač odkladajte do postranného vrecka, ak ho nepoužívate. Zabráňte tým jeho poškodeniu pádom na zem a iným poškodeniam.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi staršími ako 8 rokov a osobami s obmedzenou fyzickou, zmyslovou, či mentálnou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností s jeho obsluhou len pod dohľadom osoby, zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Čistenie a údržba vírivky deťmi by mala prebiehať len pod dozorom dospelej osoby.
- Uistite sa, že deti nemôžu používať vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Po každom použití zakryte a uzamknite vírivku vrchným vekom, zabráňte tak riziku možného utopenia.
- Uistite sa, že podlaha pod vírivou vaňou je schopná uniesť očakávanú záťaž /vid" príbalový leták/. Pripočítajte hmotnosť vody a predpokladanú záťaž s osobami dohromady.

- Okolo telesa vírivej vane je potrebné zabezpečiť adekvátny drenážny systém, aby mohla byť odvádzaná pretekajúca voda.
- Pre zníženie rizika zranenia:
  - Nižšia teplota vody je odporúčaná pre malé deti, a ak odporučená doba pobytu vo vírivke presiahne 10 minút. Z dôvodu vyhnutia sa možnej hypertermii /prehriatiu/, odporúčame aby priemerná teplota vody vo vírivke nepresiahla 40°C.
  - Vzhľadom k tomu, že nadmerná teplota vody môže spôsobiť potrat, či poškodenie plodu v rannom štádiu tehotenstva, tehotné (či potencionálne tehotné) ženy by sa mali kúpať vo vírivej vani s vodou o teplote max. 38°C.
  - Pred vstupom do vírivky by mal jej užívateľ odmerať teplotu vody v nej obsiahnutej za pomoci presného teplomeru.
  - Požitie alkoholu, liekov, či drog môže viest' k bezvedomiu a spôsobiť tak utopenie.
  - Požitie alkoholu, liekov či drog môže dramaticky zvýšiť riziko hypertermie s následkom smrti.
  - Hypertermia vzniká, keď vnútorná teplota tela dosiahne o niekoľko stupňov vyššie teploty ako je normálna teplota tela (37 °C). Hlavnými symptómmi hypertermie sú závrate, strata vedomia, ospalosť, letargia a nárast vnútornej teploty tela. Následky hypertermie môžu byť: neschopnosť vnímať vzrastajúcu teplotu; neschopnosť včas vyliezť z vírivky; neuvedomovanie si bezprostredného rizika; poškodenie plodu u tehotných žien; fyzickú neschopnosť opustiť vírivku; strata vedomia s rizikom utopenia.
  - Pri problémoch s obezitou alebo ochorením srdca, nízkym alebo vysokým krvným tlakom, problémami s obehom systémom konzultujte použitie vírivky s Vaším lekárom.
  - Niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť alebo môžu ovplyvniť srdečový tep, krvný tlak a krvný obeh. Ak užívate lieky, konzultujte použitie vírivky s Vaším lekárom.
  - i) V prípade tehotenstva, ochorenia cukrovky, zlého zdravia alebo behom liečby skonzultujte používanie vírivej vane s Vaším lekárom.
- Osoby s infekčným ochorením by vírivú vaňu nemali používať.
- Do vírivej vane vstupujte a vystupujte s opatrnosťou, aby nedošlo k prípadným zraneniam.
- Teplota vody vo vírivke presahujúca 40°C môže byť zdraviu škodlivá.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte sami a ani neumožnite iným osobám, aby ju používali bez prítomnosti ďalšej osoby.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte bezprostredne po intenzívnom cvičení.
- Teplota vody vo vírivke v kombinácii s alkoholom, drogami alebo liekmi môže zapríčiniť bezvedomie alebo hypotermiu.
- Vírivú vaňu okamžite opustite, ak sa cípite ospalí alebo pocitujete závrate. Vysoká teplota vody vo vírivke môže spôsobiť hypertermiu a bezvedomie. Vírivú vaňu nevystavujte okolitej teplote pod 0°C, aby nedošlo k zamrznutiu zvyškovej vody vo vírivke. Používajte termoizolačnú podložku pod vaňu pre lepšiu ochranu pred nízkymi teplotami okolitého prostredia. Nezapínaťe vírivú vaňu, ak je voda v nej zamrznutá.
- Do vírivky nikdy nenalievajte vodu, ktorá má teplotu vyššiu ako 40°C.
- Vírivku vždy odpojte od zdroja el. energie keď vykonávate jej údržbu, servis alebo pri jej uskladnení.
- Nikdy neskáčte alebo sa nepotápaťe v plytkej vode vírivej vane.
- Počas používania vírivky nesmie byť nad jej telosom umiestnené žiadne el. zariadenie.
- NEZAKRÝVAJTE ani nezakopávajte prívodný kábel elektrickej energie. Naopak umiestnite kábel tak, aby sa minimalizovalo jeho možné poškodenie použitím kosačiek na trávu, krovínorezov alebo iných zariadení.
- Nepokúšajte sa zapojiť alebo odpojiť vírivú vaňu zo zásuvky, ak stojíte vo vode alebo ak sú Vaše ruky mokré.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo nefunkčnú vírivú vaňu.
- Pre výmenu alebo opravu vírivky kontaktujte Servisné centrum Marimex.
- Všetkých domáčich miláčikov držte z dosahu vírivky, aby nedošlo k jej poškodeniu.
- Do vody vírivky nepridávajte kúpeľovú soľ, oleje, či iné prípravky, ktoré nie sú určené pro tento typ vírivej vane.
- Vyvarujte sa ponáraniu hlavy pod úroveň hladiny vody vo vírivke.
- Vyvarujte sa náhodnému požitiu vody vo vírivke.
- Vírivá vaňa obsahuje zdroj UV-C žiarenia. Pre opravu alebo výmenu UV-C žiariča kontaktujte MARIMEX.

- Nevhodným používaním alebo poškodením telesa vírivky môže dôjsť k úniku nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže (aj v malých dávkach) spôsobiť poškodenie očí, či pokožky.
- **VAROVANIE!!!! Nikdy nezapájajte ani nepoužívajte UV-C žiaricu, keď je vyňatý z vnútra telesa vírivky.**

## ! VAROVANIE

- Vždy pridávajte chemické prostriedky do vody, nikdy naopak. Pridaním vody do chemických prostriedkov môže dôjsť k silnej reakcii a nebezpečnému rozptýleniu chemikálií do priestoru.
- Použitú vodu včas vymeňte alebo použite chemické prostriedky pre jej vycistenie a dezinfekciu. Vodu pravidelne meňte raz za 3-5 dní.
- Použite priloženú Mspa sadu pre dezinfekciu vody, a to v súlade s inštrukciami výrobcu.
- Vírivá vaňa sa nesmie používať bez filtra ani s neošetrenou vodou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vane el. časti vírivky. Pred použitím upravte hodnoty vody podľa odporúčaní Vášho dodávateľa chemických prípravkov.
- Vírivá vaňa nesmie nikdy zostať na priamom slnku bez vody. Vycistenie a následné sušenie vykonávajte vždy mimo dosahu slnečných lúčov.
- Tlak plášťa pravidelne kontrolujte v závislosti na zmenách počasia a udržujte ho v predpísaných hodnotách. V prípade vyšších teplôt, či pri vystavení vírivky priamym slnečným lúčom je nutné včas regulovať tlak vzduchu jeho upostením tak, aby nedošlo k poškodeniu nafukovacej časti vírivky, či nafukovacieho krytu (ak je súčasťou balenia).
- V prípade dažďa alebo snehu je nutné zabezpečiť jeho pravidelné odpratávanie z povrchu vírivky, aby nedošlo k poškodeniu krytu alebo plášťa vírivky.
- Vyvarujte sa akýchkoľvek tlakov na teleso vírivky – nesadajte na jej okraj ani na ňu nič nedokladajte – mohlo by dôjsť k nenávratnému poškodeniu, či deformácii.
- Vírivú vaňu neponechávajte alebo ju nenastavujte na použitie pri okolitej teplote nižšej ako 4°C, ak nie je v prevádzke ohrev vody.
- Do vírivej vane a z nej vystupujte opatrne a pomaly. Dávajte pozor pri vstupe na mokrú podlahu.
- Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivú vaňu, ak nie je hladina vody v nej na príslušnej úrovni.
- Vírivú vaňu vždy umiestnite len na rovnú, správne pripravenú plochu bez ostrých predmetov, ktorá je schopná uniesť požadovanú záťaž.
- Vírivú vaňu neponechávajte prázdnu po príliš dlhú dobu. V prípade jej dlhšieho nepoužívania odstráňte všetku vodu z telesa vírivky. Nevystavujte vírivku priamemu slnku a pravidelne ju skontrolujte pred každým použitím.
- Počas doby, keď vírivka nie je používaná odporúčame ju uskladniť alebo zamedziť prístupu k nej.
- Pred použitím funkcie bubliniek odstráňte z vírivky jej kryt.
- Aby ste sa vyhli riziku v dôsledku nechceného znovunastavenia teplotného samočinného vypínača, toto zariadenie nesmie byť napájané el. prúdom cez externý zdroj – ako je časovač, alebo nesmie byť pripojený k el. okruhu, ktorý sa automaticky zapína a vypína.
- Informácie o pravidelnej kontrole, údržbe a čistení vírivej vane nájdete v príslušnej kapitole.

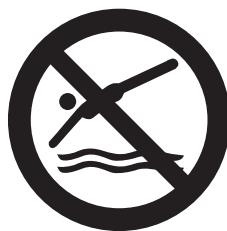
### Vysvetlivky k varovným symbolom



Dozor dospelej osoby



Prečítajte si manuál

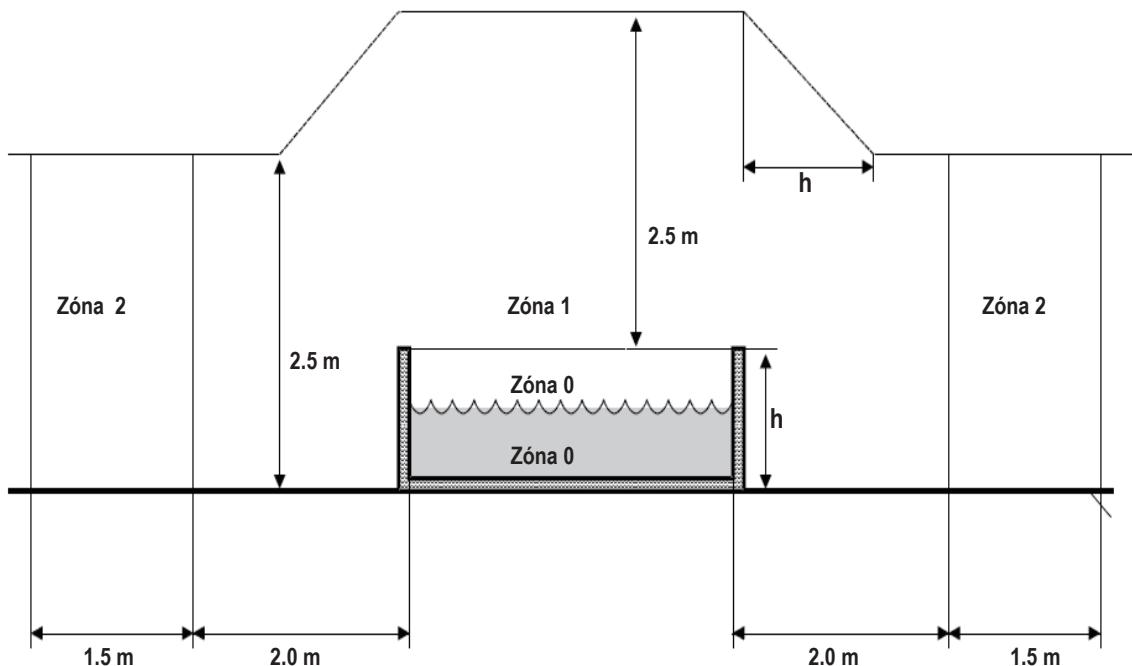


Zákaz skákania



Nestrkajte prsty do masážnych trysiek

**Varovanie:** Bezpečnostné požiadavky na vyhotovenie elektrickej inštalácie na upevnené elektrické zariadenia s ohľadom na možné pôsobenie vody v okolí bazéna sú rôzne pre jednotlivé zóny – viď schéma dole. Všetky inštalácie musia byť vykonané v súlade s ČSN 33 2000-7-702 .



**POZN.** – Merané rozmery jednotlivých zón sú obmedzené stenami a priečkami.

| Zóny   | Popis jednotlivých zón  |
|--------|---|
| Zóna 0 | Zóna 0 je vnútorná bazénová časť, zahrňujúca akékoľvek výklenky v stenách alebo v podlahe bazéna.   |
| Zóna 1 | Zóna 1 je vymedzená: <ul style="list-style-type: none"> <li>• zónou 0</li> <li>• zvislou rovinou 2 m od okraja nádrže</li> <li>• podlahou alebo povrchom prístupným osobám</li> <li>• vodorovnou rovinou 2,5 m nad podlahou alebo povrchom prístupným osobám</li> </ul> |
| Zóna 2 | Zóna 2 je vymedzená: <ul style="list-style-type: none"> <li>• zvislou vonkajšou rovinou zóny 1 a s ňou rovnobežnou rovinou vo vzdialosti 1,5 m</li> <li>• podlahou alebo povrchom prístupným osobám</li> </ul>  |

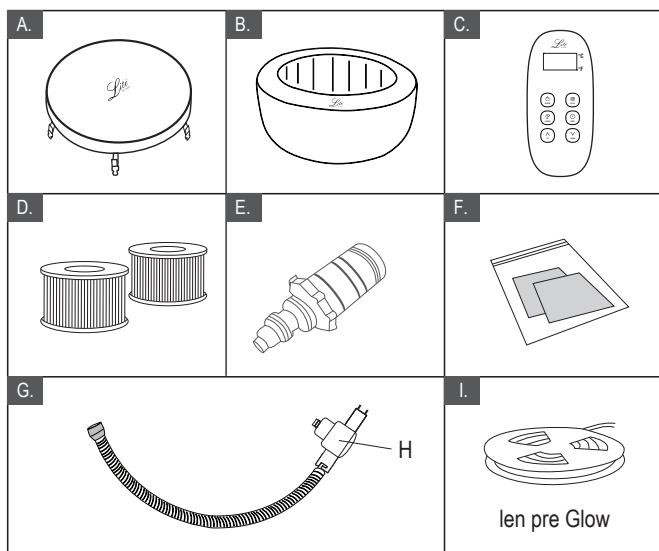
# ŠPECIFIKÁCIA

| PREHĽAD VÍRIVÝCH VANÍ |         |                     |                     |                              |                                  |             |                    |                                |
|-----------------------|---------|---------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------|--------------------|--------------------------------|
| Model Č.<br>/ Kód     | Tvar    | Kapacita<br>sedenia | Kapacita<br>vody    | Vonkajšie rozmery            | Vnútorné rozmery                 | Výška       | Hmotnosť           | Rýchlosť zvyšovania<br>teploty |
| LS042-NA<br>LS042-GR  | Štvorec | 4                   | 650 L<br>(171 Gal.) | 1.58 x 1.58 m<br>(62" x 62") | 1.18 x 1.18 m<br>(46.5" x 46.5") | 0.68m (27") | 19.5 kg (43.0 lbs) | 2-2.5 °C/h                     |
| LS062-NA<br>LS062-GR  | Štvorec | 6                   | 930 L<br>(245 Gal.) | 1.85 x 1.85 m<br>(73" x 73") | 1.45 x 1.45 m<br>(57" x 57")     | 0.68m (27") | 22.5 kg (49.6 lbs) | 1.2-1.8 °C/h                   |
| LR042-NA<br>LR042-GR  | Kruh    | 4                   | 700 L<br>(184 Gal.) | Ø1.80 m (71")                | Ø1.4 m (55")                     | 0.70m (28") | 20.0 kg (44.1 lbs) | 1.5-2 °C/h                     |
| LR042-GL              | Kruh    | 4                   | 700 L<br>(184 Gal.) | Ø1.80 m (71")                | Ø1.4 m (55")                     | 0.70m (28") | 21 kg (46 lbs)     | 1.5-2 °C/h                     |
| LR062-NA<br>LR062-GR  | Kruh    | 6                   | 930 L<br>(245 Gal.) | Ø2.04 m (80")                | Ø1.6 m (63")                     | 0.70m (28") | 22.0 kg (48.5 lbs) | 1.2-1.8 °C/h                   |
| LR062-GL              | Kruh    | 6                   | 930 L<br>(245 Gal.) | Ø2.04 m (80")                | Ø1.6 m (63")                     | 0.70m (28") | 23 kg (50.7 lbs)   | 1.2-1.8 °C/h                   |

| Špecifikácia ovládacieho systému |   |
|----------------------------------|---|
| Ovládací systém                  | AC 220-240V~ 50Hz                       |
| Celkový výkon                    | 2100W                                   |
| Ohrev                            | 1500W                                   |
| Masážny vzduchovač               | 600W                                    |
| Filtračné čerpadlo               | 1800L/hr                                |
| Kryt                             | Rhino-Tech™ zosilnené PVC               |
| Povrch vírivky                   | PVC + Premium Rhino-Tech™ zosilnené PVC |

## POPIS PRODUKTU

### Obsah balenia



| REF. č. | POPIS DIELOV                            |
|---------|---|
| A       | Kryt vírivej vane s prackami            |
| B       | Vírivá vana                             |
| C       | Káblový diaľkový ovládač                |
| D       | Filiačná kartušová vložka s poťahom x 2 |
| E       | Adaptér vypúšťacieho ventilu            |
| F       | Opravná sada                            |
| G       | Nafukovacia hadica                      |
| H       | Tlakomer                                |
| I       | LED light strip (len pre Glow)          |

**POZN.:** Nákres slúži len na ilustračné účely. Aktuálny produkt sa môže lísiť. Nie je v mierke. Z bezpečnostných dôvodov používajte len príslušenstvo výhradne dodávané od Mspa.

Pri objednávaní dielov uvedte modelové číslo vírivej vane a číslo súčasti.

# PRVÉ POUŽITIE A PRÍPRAVA NASTAVENIA

## Príprava a požiadavky na umiestnenie

- Vírivá vaňa môže byť inštalovaná vo vnútri aj vonku jednou osobou počas 10 minút. Určené len na domáce použitie a nie na komerčné využitie.
- Vírivá vaňa musí byť umiestnená na plochom a hladkom povrchu, ktorý je schopný zaistiť podporu pri maximálnej záťaži – naplnená vírivá vaňa + uvedený maximálny počet osôb. Pre zaistenie týchto požiadaviek konzultujte so stavebným inžinierom alebo kvalifikovaným statikom.
- Uistite sa, že sa v oblasti umiestnenia vírivej vane alebo pod ňou, nenachádzajú žiadne ostré predmety. Nerovnomerný povrch podlahy pod vírivou vaňou ju môže poškodiť, na čo sa nevzťahuje záruka. Povrch pod vírivou vaňou vyrovnajte, predtým ako do nej budete napúštať vodu, vrásky na dne fólie opatrne vyhľadajte po napustení vodou do úrovne niekoľkých cm.
- Okolo vírivej vane zaistite dostatočný drenážny systém pre prípadný odtok vody.
- Uistite sa, že je dostatok voľného priestoru okolo vírivej vane pre plný prístup k vybaveniu vírivej vane pre údržbu a / alebo servis.
- Pri výbere miesta pre inštaláciu vírivej vane berte do úvahy aj minimalizáciu hlučnosti.

## Dodatočné požiadavky pre vnútornú inštaláciu

- Vlhkosť je prirodzenou súčasťou prostredia okolo vírky inštalovanej vo vnútri. Pre zníženie vlhkosti v inkriminovanej oblasti je potrebné vykonávať časté vetranie. V miestnosti, kde bude vírivá vaňa umiestnená zabezpečte dostatočný ventilačný systém pre odvedenie nadbytočnej vlhkosti.
- Uistite sa, že podlaha je vodotesná a má neklzivý povrch. Neinštalujte vírivú vaňu na koberec alebo iný podklad z materiálu, ktorý by mohol byť poškodený vlhkostou. Je nutné zabezpečiť dostatočný odtok vody tak, aby nedošlo k akémukoľvek poškodeniu majetku alebo zdravia.
- Pri inštalácii sa riadte platnou legislatívou na danú tému.

## Dodatočné požiadavky pre vonkajšiu inštaláciu

- Vírivú vanu neumiestňujte na trávu alebo znečistenú plochu. Toto môže zvýšiť množstvo nečistôt zanesených do vírivej vane a spôsobiť poškodenie podlahy vírivej vane.
- Nenechávajte vírku vystavenú priamemu slnečnému žiareniu po dlhšiu dobu.
- Vždy udržujte tlakomer v žltej sekcií, keď je okolitá teplota nad 20°C alebo je vírka vystavená slnečnému žiareniu, a to aj na prechodnú dobu.
- Neinštalujte ani nepoužívajte vírku vonku pri teplote nižšej ako 4 °C. Nepoužívajte vírku, ak je voda vo vnútri cirkulačného systému, čerpadla alebo potrubia zamrznutá. Medzi spodnú časť dna vírivej vane a podlahu umiestnite tepelnú izolačnú podložku, aby ste predišli tepelným stratám zo spodnej časti vírivej vane.

## Test prúdového chrániča

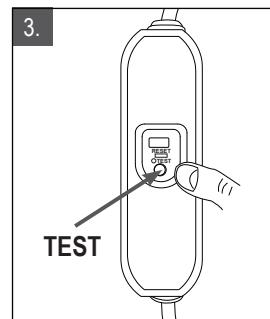
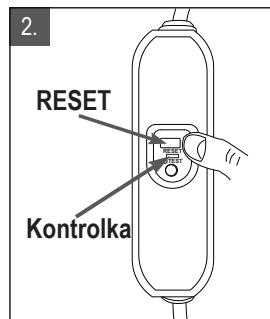
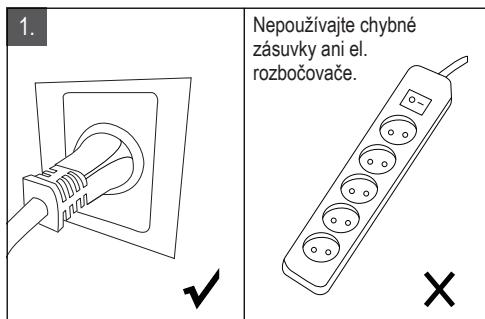
### ! VAROVANIE

Riziko zásahu el. prúdom. Tento výrobok je zabezpečený prúdovým chráničom umiestneným na konci napájacieho kábla. Prúdový chránič musí byť pred každým použitím vírivej vane otestovaný. Ak prúdový chránič riadne nefunguje, vírivú vanu nepoužívajte. Napájací kábel musí byť odpojený do tej doby, kým je závada identifikovaná a odstránená. Pre odstránenie závady si zaistite kvalifikovaného elektrikára. Na prúdovom chrániči nie sú žiadne opraviteľné súčasti. Jeho otvorením zaniká záruka!

1. Pripojte zariadenie k hlavnému zdroju napájania.
2. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **RESET**. Kontrolka sa rozsvieti na červeno.
3. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **TEST**. Červená kontrolka by mala zhasnúť. Ak kontrolka na prúdovom chrániči nezhasne, prúdový chránič je závadný.

Vírivú vanu v takomto prípade nepoužívajte pokial nebude závada odstránená kvalifikovaným elektrikárom.

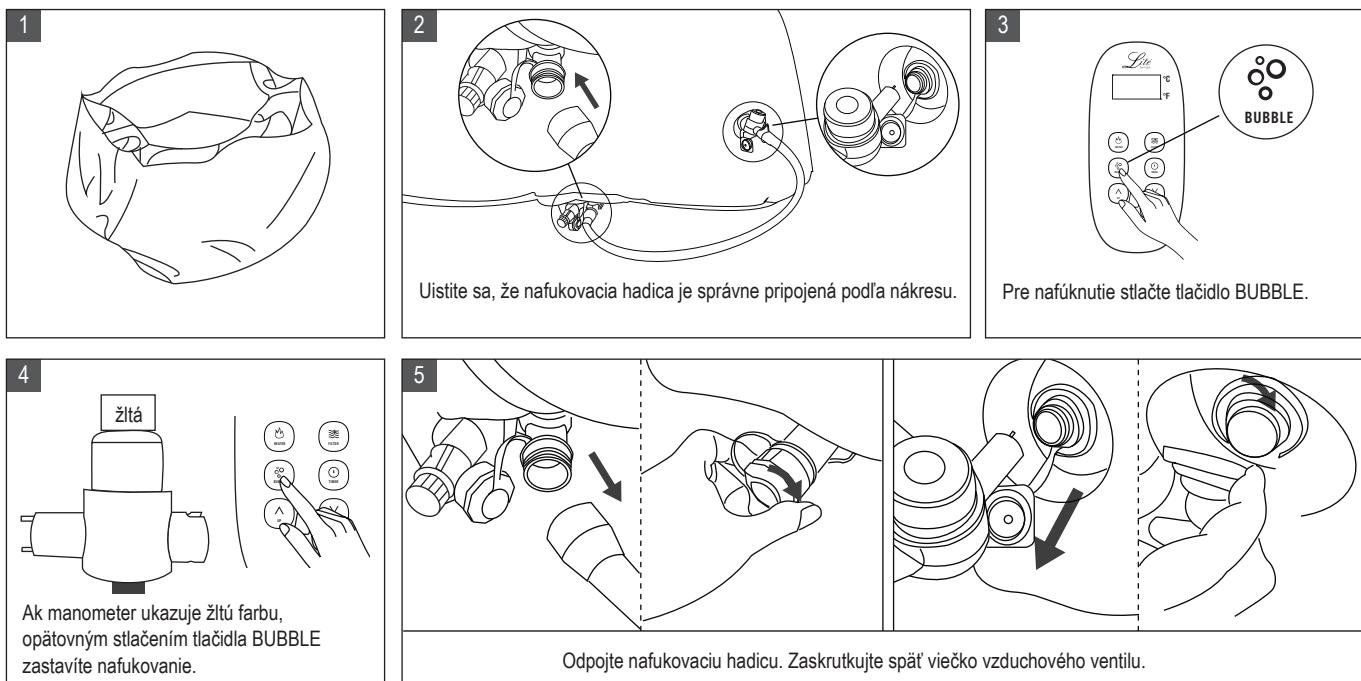
4. Znovu stlačte tlačidlo **RESET** na prúdovom chrániči. Kontrolka by sa mala rozsvietiť na červeno. Ak áno, vírka je pripravená na použitie.



## Pripojenie externých ekvipotenciálnych spojovacích vodičov k riadiacej jednotke vírivej vane.

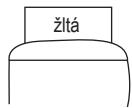
Kvalifikovaný elektrikár by mal pripojiť ovládaci jednotku vírivej vane k domácej ekvipotencionálnej koncovke pomocou medeného vodiča s prierezom minimálne 1,5 mm<sup>2</sup>.

# INŠTALÁCIA VÍRVEJ VANE



**POZN.:** Raz za čas bude potrebné vírivku dofúknutú alebo naopak pri vysokých teplotách vzduch upustiť do žltej úrovne na tlakomery. Zmeny medzi dennými nočnými teplotami spôsobujú zmeny tlaku vo vírivke a môže tak dôjsť k čiastočnému upusteniu vzduchu.

## DÔLEŽITÉ: UISTITE SA, ŽE VÍRIVKA JE VŽDY SPRÁVNE NAFÚKNUTÁ PODĽA ÚDAJOV NA TLAKOMERI.



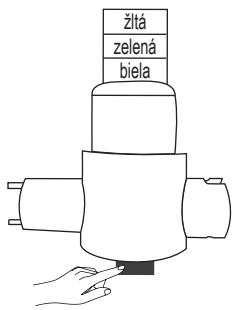
Uistite sa, že tlakomer ukazuje žltú hodnotu v nasledujúcich situáciách:

- Ked' je vírivka naťuknuta, predtým než sa naplní vodou.
- Ked' ponechávate vírivku vonku bez dozoru na dlhšie obdobie a je možné očakávať, že teplota bude vyššia ako 20°C.



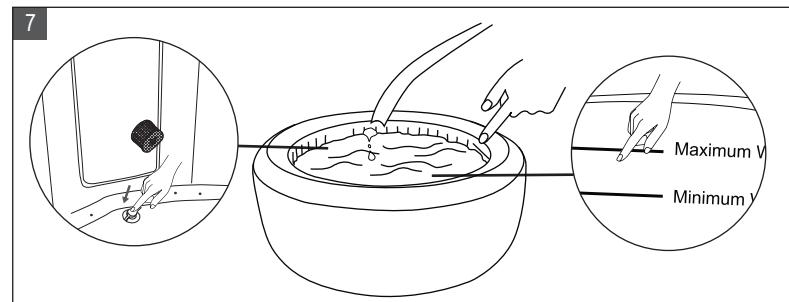
Uistite sa, že tlakomer ukazuje zelenú hodnotu v nasledujúcich situáciách:

- Vírivka je naplnená vodou.
- Vírivka sa používa.



**VAROVANIE:** Tlak vzduchu vírivky je príliš vysoký, ak tlakomer ukazuje bielu hodnotu.

Stlačením čierneho tlačidla na spodnej časti tlakomera upustite časť vzduchu, kým tlakomer neukazuje žltú alebo zelenú hodnotu – vid' inštrukcie hore.



**POZN:** Pre rýchly ohrev a úsporu energie odporúčame naplniť vírivku vlažnou vodou.

**POZN:** Uistite sa, že tlakomer po naplnení vírivky vodou ukazuje zelenú hodnotu.

#### **VAROVANIE:**

Nepokúšajte sa vírivku po jej naplnení premiestňovať.

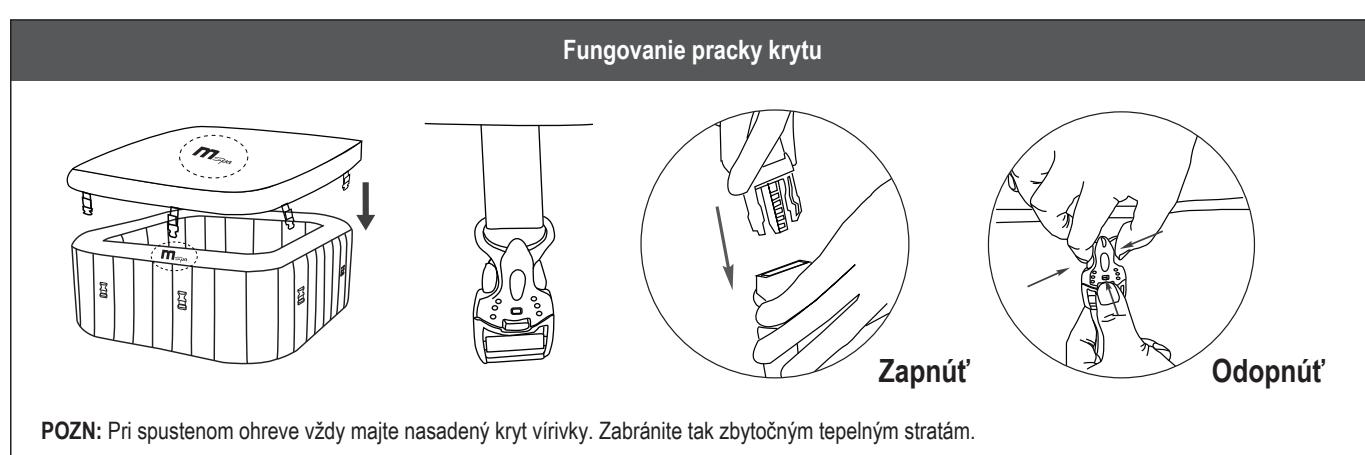
Vírivku nezapínať kým hladina vody nedosiahne minimálnu hodnotu.

Teplota vody by nemala presiahnuť 40°C.

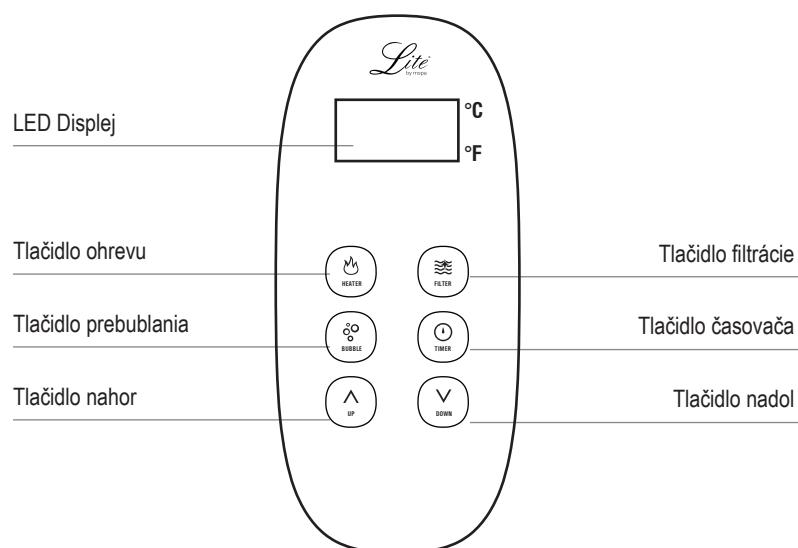
#### **Ohrev vody**

Na vírivku nasaďte kryt. Inštrukcie pre zapnutie ohrevu - vid' kapitola „Funkcia ovládača“.

Rýchlosť ohrevu vody je cca 2°C – 2,5°C/hod. pri hranatých vírivkách pre 2 a 4 osoby, 1,5°C - 2°C/hod. pri okrúhlych vírivkách pre 4 osoby, 1,2°C – 1,8°C/hod. pri vírivkách pre 6 osôb.



## **FUNKCIA OVLÁDAČA**





## LED displej

Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo **RESET**. Na LED displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody.

**POZN.:** Skutočná teplota vody sa od tej zobrazenej môže lísiť v závislosti na okolitých podmienkach až o 2°C.

## OHREV



20-40°C

1. Stlačte tlačidlo ohrevu (HEATER) pre zapnutie/vypnutie (on/off) ohrevu vody. Keď tlačidlo ohrevu svieti na červeno, ohrev vody je aktivovaný. Keď svieti na zeleno, teplota vody dosiahla požadované hodnoty a ohrev je neaktívny.

2. Stlačte tlačidlo nahor alebo nadol a LED displej začne blikáť. Keď displej bliká, nastavte požadovanú teplotu vody (od 20°C do 40°C). Novo nastavená teplota zostane zobrazená na LED displeji po dobu 3 sekúnd, pre potvrdenie správnosti novo zadanej hodnoty.

**POZN.:** Prednastavená hodnota teploty je 38°C.

**POZN.:** Keď je systém ohrevu aktívny, zapne sa automaticky filtračia.

**POZN.:** Keď teplota vody poklesne pod 1°C, zapne sa automaticky systém ochrany proti zamrznutiu a ohreje vodu na 3°C.

### DÔLEŽITÉ: Nasledujúce podmienky spôsobia spomalený ohrev vody:

- Teplota okolitého vzduchu je nižšia ako 10°C.
- Rýchlosť vetra je vyššia ako 3,5 m/s.
- Funkcia prebubľávania je zapnutá, keď sa voda ohrieva.
- Vírivka nie je správne zakrytá, keď sa voda ohrieva.

## FILTRÁCIA



Stlačte tlačidlo FILTER pre zapnutie/vypnutie funkcie filtrovania. Kontrolka sa pri aktivácii rozsvieti na zeleno.

**POZN.:** Filtračný systém sa automaticky zapne vždy, keď sa spustí ohrev alebo UVC dezinfekcia.

**POZN.:** Filtračný systém sa automaticky vypne 30 sekúnd po vypnutí funkcie ohrevu. Vždy nechajte filtračiu dokončiť nastavený režim a nevpýňajte pomocou prúdového chrániča alebo odpojením z el. siete.

**Pripomienka čistenia filtračnej kartuše:** Keď tlačidlo FILTER bliká alebo svieti na červeno, je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú kartuš. Potom stlačením tlačidla Filter po dobu 3 sekúnd toto pripomnenie resetujete.



## TLAČIDLO BUBLINKOVEJ MASÁŽE

Stlačením tlačidla BUBBLE zapnete/vypnete funkciu bublinkovej masáže. Keď je masáž spustená, tlačidlo BUBBLE svieti na zeleno.

**DÔLEŽITÉ:** Nezapínajte masážny systém, keď je vírivka zakrytá. Vzduch z bublinkovej masáže by sa mohol akumulovať pod krytom a spôsobiť zranenie alebo nenávratné poškodenie vírivky.

**POZN.:** Bublinková masáž sa z bezpečnostných dôvodov po 20 minútach automaticky vypne. Po 10 minútach je možné ju znova spustiť stlačením tlačidla BUBBLE.



1-99H

## TLAČIDLO ČASOVÁČA OHREVU

Nastaví za koľko hodín od aktuálneho času sa spustí funkcia ohrevu.

Stlačte tlačidlo TIMER pre vstup do režimu nastavenia časovača. Tlačidlo sa rozsvieti na zeleno.

Po stlačení tlačidla nahor alebo nadol začne LED blikáť. Keď LED svetlo bliká, je možné nastaviť počet hodín, za ktorý sa ohrev bude aktivovať (1-99 hodín). Požadované nastavenie zostane svietiť na displeji po dobu 3 sekúnd, čím sa nastavenie potvrdí.

**Pre zmenu nastavenia časovača stlačte znova tlačidlo Timer a použite tlačidla nahor a nadol pre nové nastavenie.**

**Zrušenie nastavení časovača:** Stlačte tlačidlo TIMER po dobu 3 sekúnd.

**POZN.:** Aktivovaním ohrevu alebo resetovaním vírivky sa nastavenie časovača zruší.



3s

## BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK

Súčasným stlačením tlačidla nahor a nadol po dobu 3 sekúnd zamknete/odomknete ovládač. V zamknutom móde je ovládač zneaktívnený a vírivka si zachováva všetky predchádzajúce nastavenia.



3s

## PREPÍNANIE MEDZI STUPŇAMI CELSIA A FAHRENHEITA

Teplota môže byť zobrazovaná v stupňoch Celsia alebo Fahrenheita. Na prepnutie medzi oboma možnosťami podržte tlačidlo nadol (down) po dobu 3 sekúnd.

Upozornenie: Ovládač je chránený proti striekajúcej vode podľa stupňa označenia IPx5. Nejedná sa o absolútnu vodotesnosť. Odporúčame chrániť pred teplými parami, prívalovým a dlhodobým daždom, či intenzívnym zalieváním vodou. Nenechávajte vo vrecku, pokiaľ nie je okolie dostatočne vetrané, alebo bola vírivka dlhodobo zmáčcaná vodou (napr. daždom).

# ÚDRŽBA A CHEMICKÉ PROSTRIEDKY

**UPOZORNENIE:** SKÔR AKO ZAČNETE S ÚDRŽBOU VÍRIVKY, UISTITE SA, ŽE JE ODPOJENÁ OD PRÍVODU EL. ENERGIE, INAK HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ALEBO ÚMRTIA.

## ÚDRŽBA FILTRAČNEJ KARTUŠE

1. Po každom použití vírivky skontrolujte stav filtračnej kartuše a vyčistite ju. Riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

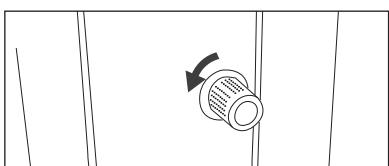


**POZN.:** Vymeňte filtračnú kartušu každých 3-5 dní používania alebo ak zostane kartuša aj po vyčistení zafarbená alebo znečistená. Poťah kartuše môže byť opakovane používaný, v závislosti na jeho stave.

**POZN.:** Keď je vírivka naplnená vodou, musí byť vždy nainštalovaná filtračná kartuša.

**POZN.:** Skôr ako začnete s výmenou alebo čistením filtračnej kartuše, vypnite všetky funkcie vírivky.

2. Prítok aj odtok vírivky sú integrované do jednej časti. Ak je kartuša znečistená a upchatá odoberte ju a vyčistite. Pokiaľ je zanesený aj tŕň kartuše, odskrutkujte ho proti smeru hodinových ručičiek a vyčistite.



**POZN.:** Skôr ako túto časť odskrutkujete, uistite sa, že je voda z vírivky vypustená. Nikdy ju nedemontujte, ak je vo vírivke voda!

## VODA VO VÍRIVKE

1. Vodu vo Vašej vírivej vani meňte každých 3-5 dní – v závislosti na intenzite jej používania. Ak je vo vode viditeľná špina alebo je voda zakalená a použitie chemikálií pre jej údržbu ju nevyčistí, vodu vymeňte a vaňu vyčistite -viď sekcia Vypustenie, čistenie a uskladnenie v tomto manuály.
2. Pred použitím vírivky sa vysprchujte. Kozmetické prípravky, krémy a zvyšky ďalších látok na pokožke môžu veľmi rýchlo zhoršiť kvalitu vody vo vírivke a spôsobiť zanesenie filtračnej kartuše.
3. Ak vaňu nepoužívate, zakryte ju krytom a zaistite ju prackami, aby ste zamedzili znečisteniu vody.
4. Udržujte správnu kvalitu vody používaním len chemických prípravkov určených pre vírivé vane. Poškodenie vírivej vane spôsobené nesprávnym používaním chemických prípravkov alebo nedostatočnou údržbou vody nie sú kryté zárukou. Pre správne použitie chemických prípravkov konzultujte svojho miestneho predajcu bazénov, či víriviek.

## Údržba vody

Majiteľ vírivej vane musí pravidelne kontrolovať kvalitu vody a udržiavať ju čistú a zdravotne nezávadnú vo vopred plánovaných intervaloch (denne, ak je to potrebné). Používanie dezinfekčných a ďalších chemických prípravkov udrží množenie baktérií a vírov pod kontrolou. Údržba správnej vodnej rovnováhy vhodným použitím dezinfekčných prostriedkov je najdôležitejším faktorom maximalizácie životnosti a vzhľadu vírivej vane, ako aj zaistenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Správna technika je dôležitá pre testovanie a ošetrenie vody vo vírivke. Kontaktujte svojho predajcu s dotazmi na chemické prípravky, dezinfekciu a postupy pri testovaní vody.

## Vyváženie vody

Dodržujte nasledujúce inštrukcie pre údržbu vody vo vírivke.

| PARAMETER             | POČET MERANÍ | SPRÁVNA ÚROVEŇ   |
|-----------------------|--------------|--|
| pH                    | 1 x denne    | 7.2-7.6 pri používaní chlórovej chémie;<br>7.2-7.8 pri používaní brómu |
| voľný chlór           | 1 x denne    | 3-5 ppm  |
| bróm                  | 1 x denne    | 2-4 ppm  |
| Celková alkalita (TA) | 1 x týždenne | 80-120 ppm   |
| Celková tvrdosť (TH)  | 1 x týždenne | 200-500 ppm  |

**POZN.:**

- Nízke hodnoty pH spôsobia poškodenie tela a elektrických súčastí vírivky. Na poškodenia spôsobené chemickou nerovnováhou sa nevzťahuje záruka.
- Vysoké hodnoty pH a s tým súvisiaca tvrdosť vody spôsobujú tvorenie usadenín vo vnútri technológie a zapríčňujú tak jej poškodenie, na čo sa záruka nevzťahuje.

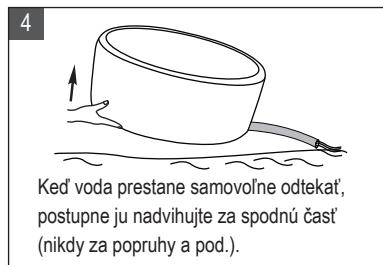
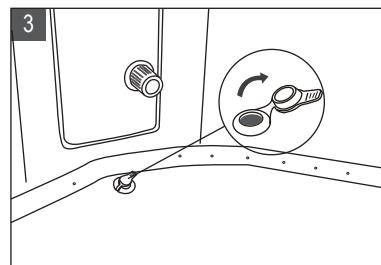
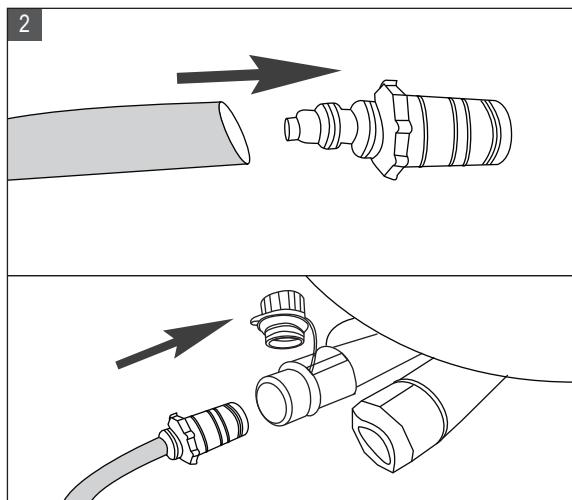
## Starostlivosť o vodu:

- Bezprostredne po ošetrení vody chemickými prípravkami zapnite filtračiu a funkciu bubliniek, aby ošetrená voda prečistila celú dĺžku vnútorného potrubia vane.
- Vždy dodržujte inštrukcie výrobcu chemických prípravkov, ktoré používate a ich varovanie.
- Používanie chlórových prípravkov pre údržbu vody má negatívny vplyv na životnosť vírivky a môže tiež spôsobiť vyblednutie farieb vnútornej fólie vane.
- Výrobca teda odporúča používať prípravky na báze kyslíka, či brómu.
- Nikdy nemiešajte rôzne druhy chemických prípravkov dohromady. Vždy pridávajte jednotlivé chemikálie do vody samostatne. Každý prípravok vždy nechajte úplne rozpustiť vo vode skôr ako ho pridáte do vírivky.
- Prípravky na báze chlóru a brómu by za žiadnych okolností nemali byť miešané dohromady, je to veľmi nebezpečné. Ak obvykle používate prípravky na báze chlóru a chcete prejsť na prípravky na báze brómu alebo naopak, je nutné najskôr kompletne vymeniť vodu vo vírivke, skôr ako k tejto zmene pristúpite.
- Nikdy do vírivky nepridávajte žiadne chemické prípravky, ak v nej niekoľko je. Môže dôjsť k vážnemu podráždeniu pokožky a očí.
- Nikdy nepoužívajte nadmerné množstvo chemických prípravkov alebo koncentrovaný chlór. To môže poškodiť vírivú vaňu a Vašu pokožku. Na poškodenia spôsobené nevhodným používaním chemických prípravkov sa nevzťahuje záruka.

## VYPUSTENIE, ČISTENIE A USKLADNENIE

### Vypustenie vody

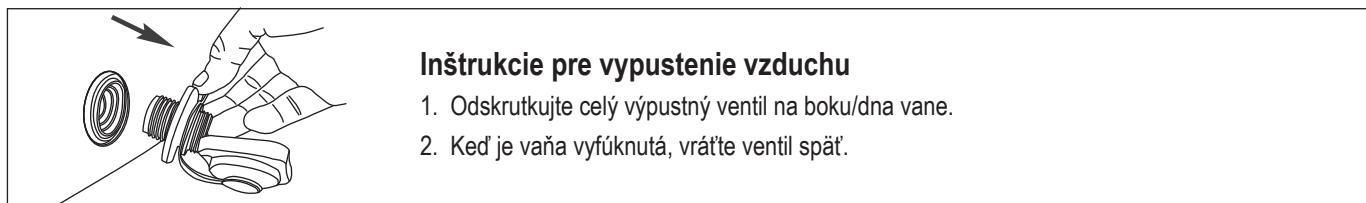
1 Vypnite všetky funkcie na ovládači



### Čistenie

Ked' je voda z vírivky vypustená, očistite vnútro vane hubkou a jemným roztokom mydlovej vody. Pred opäťovným napustením vane ju starostlivo opláchnite čistou vodou.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte drôtenku, tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

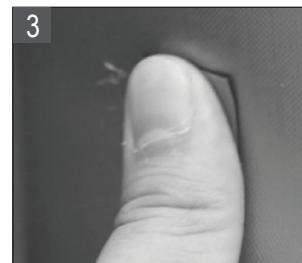
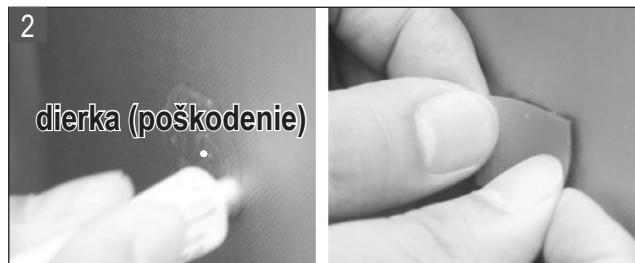


## Oprava tela vírivky a nafukovacieho krytu (\*len pri niektorých modeloch)

Pre opravu prepichnutia použite záplaty, ktoré sú súčasťou balenia:

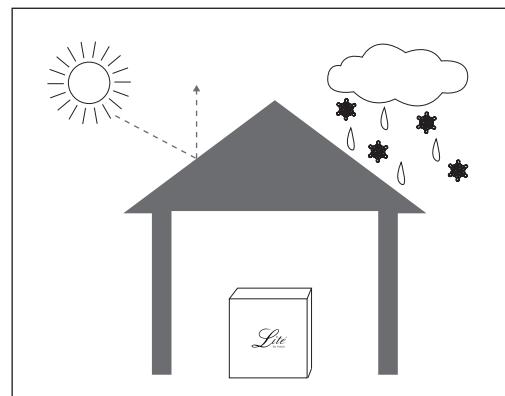
1. Dôkladne vycistite a vysušte oblast', ktorú opravujete.
2. Naneste lepidlo na záplatu a rýchlo ju priložte na poškodené miesto (lepidlo nie je súčasťou balenia).
3. Vyhladať povrch, aby ste odstránili všetky vzduchové bublinky a nechajte zaschnúť.

**POZN.:** Lepidlo nie je súčasťou balenia.



## Skladovanie výrívky a príprava na ďalšie použitie

1. Vypustite a vyčistite výrivku podľa inštrukcii v kapitolách „Vypustenie vody“, „Čistenie“ a „Inštrukcie na vypustenie vzduchu“.
2. Pred uskladnením sa uistite, že všetky súčasti výrívky a príslušenstvo sú úplne čisté a suché. Pred zložením nechajte výrivu vaňu minimálne 1 hodinu vyschnúť otočením nahor – nikdy však na priamom slnku.
3. Výrivu vaňu voľne zložte. Vyhnite sa ostrým prehybom, ktoré môžu mať za následopoškodenie vane.
4. Pripravte si novú filtračnú kartušu pre ďalšie použitie.
5. Výrivu vaňu a príslušenstvo skladujte v suchom, temperovanom prostredí ( $5^{\circ}\text{C} - 30^{\circ}\text{C}$ ).
6. Pre skladovanie odporúčame použiť originálny obal.



## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE SEZÓNNE POUŽITIE

Nafukovacie výrivky sú vyrobené z vystuženého PVC materiálu. Kvôli vlastnostiam tohto materiálu výrivky ľahko podliehajú vplyvom počasia a teploty. Buďte veľmi opatrní pri používaní výrívky v rôznych ročných obdobiach.

### V lete / za slnečných dní

- Priame slnečné žiarenie a vysoké teploty spôsobujú rozpínanie plášťa výrívky.
- Výrivku odporúčame umiestniť na chránené miesto, predĺžite tak jej životnosť.
  - Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu. Ak je výrivka naplnená vodou, manometer by mal vždy ukazovať do zelenej časti. Ak bude výrivka ponechaná dlhší čas bez dozoru, vypusťte časť vzduchu tak, aby manometer ukazoval do žltej časti. Tak zabráňte tomu, aby sa plášť výrívky počas dňa následkom stúpajúcej teploty príliš rozťahol.
  - Dôrazne odporúčame používať výrivku ráno a večer, keď je slnečné žiarenie menej intenzívne a teplota príjemnejšia, chráňte tak pokožku pred spálením.
  - Kontrolujte teplotu vody a zvážte, či ju neznížiť, keď výrivku nepoužívate. Ak výrivku nebudeš používať dlhší čas, ohrev vypnite úplne.

### V zime

#### Nafúknutie

Následkom nízkych teplôt PVC materiál stvrdne a bude krehkejší.

- Nová výrivka mohla byť pred rozložením skladovaná alebo prepravovaná pri nízkej teplote (pod  $4^{\circ}\text{C} / 39^{\circ}\text{F}$ ). Pred použitím položte balenie na 12 hodín do interiéru alebo na teplé miesto, aby materiál zmäkol.
- Čím nižšia je teplota, tým viac vzduchu bude výrivka potrebovať a tým dlhšie bude trvať jej nafúknutie. Po ohriatí vody na oveľa vyššiu teplotu sa vzduch v komore rozťahne. Výrivku odporúčame nafúknúť pri teplote vyššej ako  $15^{\circ}\text{C} / 59^{\circ}\text{F}$ , skráťte tak čas nafukovania a znížte rozpínanie plášťa. Ak je okolitá teplota nižšia ako  $0^{\circ}\text{C} / 39^{\circ}\text{F}$ , výrivku neodporúčame nafukovať.

## Ohrev a udržanie tepla

Za chladného počasia sa bude voda ohrevať oveľa dlhšie. Odporúčame:

- Vírivku naplniť vlažnou vodou (s teplotou nie vyššou ako 40 °C / 104 °F), aby sa rýchlejšie ohriala.
- Použiť podložku a nafukovací kryt, ktoré pomôžu lepšie udržať teplo.
- Ak teplota vonku klesne pod 4 °C / 39 °F a vírivka je naplnená vodou, mal by byť ohrev vždy vypnutý (alebo vírivku prepnite do pohotovostného režimu), aby voda nezamrzla, a to aj v prípade, ak vírivku nepoužívate.
- Vírivka je vybavená systémom Anti-icing. Vírivku prepnite do pohotovostného režimu – ak teplota vody klesne pod 1 °C / 33,8 °F, ohrev sa automaticky spustí, dokým teplota vody nestúpne na 3 °C / 37,4 °F. To zabráni vode zamrznúť. Ak vírivku nebudete v dohľadnej dobe používať, rozoberte ju a uskladnite podľa uvedeného postupu.

## Za daždivých dní

Stupeň krytie vírivky MSpa je IPX5, čo znamená, že je chránená pred vodou striekajúcou pod nízkym tlakom. Preto vírivku možno umiestniť vonku aj pri miernom daždi.

Ak však napriek tomu hodláte vírivku použiť bez vyššie uvedených zariadení chrániacich pred daždom, nezapínajte funkciu Bubliny. Je to preto, že aj dážď vo vzduchu sa nasáva do čerpadla, čo vedie k navlhnutiu a zhodzavaniu generátora bublín, čo môže spôsobiť poruchu zariadenia a stratu záruky.

Hoci stupeň krytie zástrčky je IPX5, odporúčame ju umiestniť na miesto, kde nebude vystavená dažďu, aby za nadmerného množstva zrážok nedošlo k jej poškodeniu vplyvom nahromadenej vody.

## LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom. Recyklujte zodpovedne, aby ste predišli poškodzovaniu životného prostredia a ľudského zdravia.

Na spôsob likvidácie sa informujte na zbernych miestach vo Vašom okolí alebo u Vášho autorizovaného predajcu.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

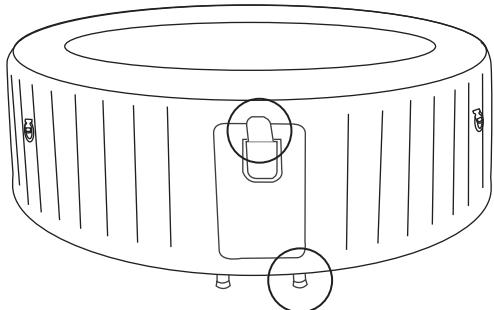
### TABUĽKA CHYBOVÝCH HLÁŠOK

| LED HLÁŠKA      | PRÍČINA   | RIEŠENIE  |
|-----------------|---|---|
| --- / 888 / EEP | Uvoľnený signálny kábel   | Kontaktujte servisné stredisko  |
|                 | Problém so spojením s ovládacím panelom                                 | Kontaktujte servisné stredisko  |
| F0              | Teplota vody je nižšia ako 0°C alebo vyššia ako 50°C                    | Vymeňte vodu  |
|                 | Závada na teplotnom snímači   | Kontaktujte servisné stredisko  |
| F1              | F1 sa zobrazí okamžite po stlačení tlačidiel FILTER , HEATING alebo UVC | Vyčistite potrubie a ďalšie časti, ktorými preteká voda   |
|                 | F1 sa zobrazí 15 sekúnd po stlačení tlačidiel FILTER, HEATING alebo UVC | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Doplňte vodu do minimálnej úrovne</li><li>2. Vyčistite potrubie a ďalšie časti, ktorými preteká voda</li><li>3. Kontaktujte servisné stredisko</li></ol> |

| PROBLÉM                                   | PRÍČINA   | RIEŠENIE  |
|---|---|---|
| NA OVLÁDACOM PANELYSA NIČ NEZOBRAZUJE     | Chybná el. zásuvka  | Vymeňte alebo opravte el. zásuvku   |
|   | Prúdový chránič je vypnutý  | Resetujte prúdový chránič PRCD podľa inštrukcii v kapitole „Testovanie prúdového chrániča“  |
|   | Po stlačení tlačidla RESET sa na ovládacom panely stále nič nezobrazuje                     | Kontaktujte servisné stredisko  |
| ÚNIK VODY Z VÍRIVKY                       | Chybný prúdový chránič  | Kontaktujte servisné stredisko  |
|   | Prítok a odtok vody nie je riadne zaistený  | Utiahnite spojenie prítoku a odtoku   |
|   | Výpustný ventil nie je správne uzavorený  | Uzavrite riadne výpustný ventil. Ak voda aj naďalej uniká, kontaktujte servisné stredisko.  |
|   | Voda uniká z tela vírivky   | Zalepte otvor pomocou priložených záplat  |
|   | Voda uniká pod technológiou   | Preverte správne dotiahnutie trána filtra   |
| NEFUNKČNÝ OHREV VODY                      | Nastavená teplota vody je príliš nízka  | Nastavte teplotu na vyššiu hodnotu  |
|   | Špinavá filtračná kartuša   | Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu   |
|   | Hladina vody je pod minimálnou úrovňou  | Doplňte vodu aspoň do minimálnej úrovne   |
|   | Zlyhanie telesa ohrevu  | Kontaktujte servisné stredisko  |
|   | Nefunguje filtračné čerpadlo  | Vid' sekcia „Nefunkčné filtračné čerpadlo“  |
| ÚNIK VZDUCHU Z VÍRIVKY                    | Vzduchový ventil je uvoľnený  | Nafúknite vírivku do žltej hodnoty na manometri. Uistite sa, že je vzduchový ventil riadne dotiahnutý. Ak je potrebné, vymeňte vzduchový ventil.  |
|   | Diera alebo trhlina na tele vírivky   | Fľašu s rozprašovačom naplňte mydlovou vodou a tu nastriejkajte na švy vírivky. Vmieste úniku vzduchu sa budú tvoriť mydlové bubliny. Keď lokalizujete miesto úniku, vyčistite a osušte ho a za pomoci priloženej záplaty ju opravte – vid' kapitola „Oprava tela vírivky“. |
| VODA VO VÍRIVKE NIE JE ČISTÁ              | Voda vo vírivke bola používaná veľmi dlho   | Vymeňte vodu  |
|   | Nedostatočná doba filtrácie   | Zvýšte nastavenú dobu filtrácie   |
|   | Špinavá filtračná kartuša   | Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu   |
|   | Nesprávna údržba vody   | Dodržujte odporúčanie výrobcu pre správnu údržbu a sanitáciu vody   |
| DEFORMOVANÝ TVAR VÍRIVKY                  | Zvýšený tlak vzduchu z dôvodu silného slnečného svitu                                       | Skontrolujte tlak vzduchu a upustite vzduch, ak je to potrebné. Behom vysokých teplôt je nutné pravidelne kontrolovať tlak vzduchu vo vírivke, či je potrebné upustiť vzduch. Zabrániť tak prípadnému poškodeniu a deformácii vírivky.                                      |
| VZDUCHOVAČ PRE TVORBU BUBLINIEK NEFUNGUJE | Funkcia bublinek bola z bezpečnostných dôvodov po 20 minútach prevádzky automaticky vypnutá | Počkajte 10 minút a tak znova bublinky zapnite  |
|   | Poškodenie súčiastok vzduchovača  | Kontaktujte servisné stredisko  |
| NEFUNKČNÉ FILTRAČNÉ ČERPADLO              | Filtračná kartuša upchatá špinou alebo inými predmetmi                                      | Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu   |
|   | Zlyhanie filtračného systému  | Kontaktujte servisné stredisko  |

Kde nájdem sériové číslo?

Na zadnej časti ovládača. Na spodnej časti ovládacej jednotky.



Ako zistím kontakt na miestne príslušné servisné stredisko?

Naskenujte QR kód dole alebo navštívte <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadajte sériové číslo Vašej vírivky.
2. Zobrazia sa kontaktné údaje príslušného servisného strediska.



PRE VŠETKY DOTAZY K PRODUKTU A POŽIADAVKY NA ZÁRUČNÝ SERVIS KONTAKTUJTE AUTORIZOVANÉHO PREDAJCU ALEBO SERVISNÉ STREDISKO.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY MSPA

MSpa® produkty sú navrhnuté a vyrobené tak, aby boli pre používateľa jednoduchšie ovládateľné. Inšpekčný tím starostlivo preveruje kvalitu každého produktu skôr, ako opustí továreň.

Záručná lehota začína dňom zakúpenia produktu a na jej uplatnenie je potrebné predložiť platný doklad o nákupu. Počas záručnej doby si dovozca vyhradzuje právo opraviť či vymeniť produkt alebo jeho časť. Záručná lehota na opravené alebo vymenované časti je poskytovaná len po dobu nevyčerpanej pôvodnej záručnej lehoty produktu.

### Doprava

Spotrebiteľia sú zodpovední za dopravu, či vrátenie poškodených častí do autorizovaného servisného strediska.

### Záručné podmienky

- Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené zanedbaním, používaním v rozpore s inštrukciami v návode alebo dôvodmi mimo kontrolu výrobcu a dodávateľa, vrátane bežného opotrebenia, nesprávnej alebo nedostatočnej údržby, nesprávneho pripojenia k zdroju el. energie, poškodeniu chemickými prípravkami, nízkou úrovňou hladiny vody, prefúknutím alebo zvýšeným tlakom z dôvodu vysokých teplôt, neautorizovanými zásahmi alebo opravami, použitím pre komerčné účely, ohňom, bleskom, povodňami a inými živelnými pohromami.
- Tato záruka je platná len v zemi, kde bola vírivka zakúpená.
- Všetky servisné úkony, ktoré sú vykonávané v rámci záruky musia byť autorizované spoločnosťou Marimex prostredníctvom autorizovaných predajcov či distribútorov, ktorí zaistia vrátenie poškodených súčasti.

### Uplatnenie záruky

Vždy si uchovajte pokladničný doklad o nákupu produktu. Všetky nároky na záruku musia byť uplatnené u autorizovaného predajcu alebo servisného strediska. Všetky reklamácie musia byť zaslané spoločne s výrobkom na adresu servisného strediska, a to riadne zabalené a chránené proti poškodeniu prepravou najneskôr do 3 dní od zistenia závady a obsahovať meno a kontaktné údaje zákazníka, model produktu a jeho sériové číslo, dátum nákupu, popis závady a doklad o predaji.

## Dodatok A

Starostlivo si prečítajte a riadte sa všetkými pokynmi v tejto príručke skôr, ako začnete inštalovať a používať svoju vírivú vaňu. Varovanie, inštrukcie a bezpečnostné pokyny tu uvedené, zahŕňajú základné nebezpečenstvá spojené s rekreačným používaním produktu, ale nemôžu zahrnúť všetky riziká. Túto príručku si uschovajte pre neskoršie použitie. Ďalej odporúčame riadiť sa nasledujúcimi dodatočnými inštrukciami v závislosti na type Vašej vírivej vane:

### Bezpečnosť neplavcov

- Je nutné zaistiť nepretržitý dohľad všetkých neplavcov kompetentnou dospelou osobou. Majte na pamäti, že deti do ôsmych rokov sú najohrozenejšou vekovou skupinou pre utopenie.
- Vždy určite zodpovednú dospelú osobu, ktorá bude mať vírivku pod dohľadom, kedykoľvek je používaná.
- Slabí plavci alebo neplavci by mali používať osobné ochranné plavecké pomôcky – obzvlášť pri používaní vírivej vane určenej ku cvičeniu.
- Keď vírivá vaňa nie je používaná alebo nie je pod dohľadom, odstráňte z nej a z jej okolia všetky hračky, aby nepriťahovali pozornosť detí k vírivke. Vaňu následne zaistite krytom s prackami.

### Bezpečnostné pomôcky

- Zamedzte neoprávný prístup k vírivke za pomoci bezpečnostného krytu alebo inej bezpečnostnej pomôcky alebo zabezpečením prístupových dverí či okien tam, kde je to možné.
- Rôzne bariéry, kryty, alarmy a podobné bezpečnostné nástroje sú užitočné pomôcky, ale nemôžu byť považované za dostatočnú nahradu za nepretržitý dohľad kompetentnou dospelou osobou.

### Bezpečnostné vybavenie

- Odporúčame udržovať záchrannú výbavu (napr. záchranný kruh) v blízkosti vírivky (tam kde je to vhodné).
- Majte po ruke funkčný telefón a zoznam telefónnych kontaktov tiesňového volania v blízkosti vírivej vane.

### Bezpečné používanie vírivky

- Snažte sa, aby sa všetci používateľia (hlavne deti) naučili plávať.
  - Naučte sa základom prej pomoci a tieto znalosti si pravidelne osviežujte. Môžete tak v prípade nûdze niekomu zachrániť život.
  - Poučte všetkých užívateľov vrátane detí ako postupovať v krízových situáciách.
  - Nikdy neskáčte do plytkej vody. Môže to viesť k väžnemu zraneniu alebo aj smrti.
  - Nepoužívajte vírivú vaňu pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ktoré môžu negatívne ovplyvniť Vašu spôsobilosť používať vírivú vaňu.
  - Ak používate kryt vírivky, vždy ho úplne odstráňte skôr ako vstúpite do vane.
  - Chráňte užívateľa vírivky pred chorobami spôsobenými závadnou vodou tým, že ich poučíte ako vodu chemicky udržiavať a dodržiavať základné hygienické návyky.
- Riadte sa inštrukciami ako vodu udržiavať v príslušnej kapitole tejto príručky.
- Všetky chemické prípravky udržujte mimo dosahu detí.
  - Vyveste bezpečnostnú plaketu na vírivej vani alebo na viditeľnom mieste vo vzdialosti do 2m od vane.

MARIMEX SK, spol. s r.o., Rožňavská 17, 831 04 Bratislava

tel.: +421 233 004 194, e-mail: info@marimex.sk

**www.marimex.sk**